



POLSKA  
ORGANIZACJA  
TURYSTYCZNA

Warszawa, 20.12.2013 r.

BF/LK-ZP/066-27/13  
Numer postępowania 71/13

**Wykonawcy,  
ubiegający się o udzielenie zamówienia**

Dotyczy: postępowania o udzielenie zamówienia publicznego prowadzonego w trybie przetargu nieograniczonego na „**Tłumaczenie, opracowanie graficzne, przygotowanie do druku i druk wydawnictwa „Polska. Site Inspection” w angielskiej, hiszpańskiej oraz włoskiej wersji językowej wraz z dostawą**”

#### **ZAWIADOMIENIE O WYBORZE NAJKORZYSTNIEJSZEJ OFERTY**

Zamawiający działając na podstawie art. 92 ust. 1 ustawy z dnia 29 stycznia 2004 r. Prawo zamówień publicznych (Dz. U. z 2010 r. nr 113 poz. 759 ze zm.) zwanej dalej „ustawą”, zawiadamia, że w przedmiotowym postępowaniu, jako najkorzystniejsza, została wybrana oferta nr 8 złożona przez Wykonawcę **Lumina Grupa Wydawnicza Sp. z o.o., ul. Jaktorowska 4 lok. Uż. Nr 1, 01-202 Warszawa**

#### **Uzasadnienie wyboru:**

Oferta złożona przez Wykonawcę **Lumina Grupa Wydawnicza Sp. z o.o.** spełniła wszystkie wymogi zawarte w specyfikacji istotnych warunków zamówienia. Zamawiający wybrał ofertę z najniższą ceną spośród ofert niepodlegających odrzuceniu.

Zamawiający zawiadamia, że w przedmiotowym postępowaniu złożone zostały oferty przez nw. Wykonawców:

1. **Lumina Grupa Wydawnicza Sp. z o.o., ul. Jaktorowska 4 lok. Uż. Nr 1, 01-202 Warszawa**



ul. Chałubińskiego 8, 00-613 Warszawa, Polska  
tel. +48 (22) 536 70 70, fax. +48 22 536 70 04  
e-mail: [pot@pot.gov.pl](mailto:pot@pot.gov.pl)  
[www.pot.gov.pl](http://www.pot.gov.pl)



**INNOWACYJNA GOSPODARKA**  
NARODOWA STRATEGIA SPÓŁNOŚCI



2. Novimedia Sp. z o.o., ul. Karowa 31a, 00-324 Warszawa
3. Pracownia C&C Sp. z o.o., ul. Kochanowskiego 12a/2, 01-864 Warszawa

Punktacja przyznana ofertom:

| Nr Oferty | Wykonawca                                                                                        | Cena brutto  | Uzyskane punkty |
|-----------|--------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|-----------------|
| 1.        | Lumina Grupa<br>Wydawnicza Sp. z o.o.,<br>ul. Jaktorowska 4 lok.<br>Uż. Nr 1, 01-202<br>Warszawa | 27 060,00 zł | 100 pkt.        |
| 3         | Pracownia C&C Sp. z<br>o.o., ul.<br>Kochanowskiego 12a/2,<br>01-864 Warszawa                     | 52 926,90 zł | 51,13 pkt.      |

Jednocześnie Zamawiający informuje, iż Wykonawca **Novimedia Sp. z o.o., ul. Karowa 31a, 00-324 Warszawa** podlega wykluczeniu z przedmiotowego postępowania na podstawie art. 24 ust. 2 pkt 4 ustawy, ze względu na to, że Wykonawca nie wykazał spełniania warunków udziału w postępowaniu. Zgodnie z art. 24 ust. 4 ustawy ofertę wykonawcy wykluczonego uznaje się za odrzuconą.

Zamawiający w rozdziale V ust. 3 SIWZ zapisał: o udzielenie zamówienia mogą się ubiegać Wykonawcy co do których brak jest podstaw do wykluczenia z postępowania o udzielenie zamówienia. W celu wykazania braku podstaw do wykluczenia z postępowania o udzielenie zamówienia Wykonawcy w okolicznościach, o których mowa w art. 24 ust. 1 ustawy, należało przedłożyć m.in.:

- aktualną informację z Krajowego Rejestru Karnego w zakresie określonym w art. 24 ust. 1 pkt 4-8 ustawy, wystawioną nie wcześniej niż 6 miesięcy przed upływem terminu składania ofert;
- aktualną informację z Krajowego Rejestru Karnego w zakresie określonym w art. 24 ust. 1 pkt 9 ustawy, wystawioną nie wcześniej niż 6 miesięcy przed upływem terminu składania ofert;
- aktualną informację z Krajowego Rejestru Karnego w zakresie określonym w art. 24 ust. 1 pkt 10 i 11 ustawy wystawioną nie wcześniej niż 6 miesięcy przed upływem terminu składania ofert.

Move Your Imagination



Wykonawca dołączył do oferty aktualną informację z Krajowego Rejestru Karnego dla Novimedia Sp. z o.o. natomiast nie dołączył przedmiotowego dokumentu dla Pani Tamary Beaty Surman oraz dla Pani Katarzyny Cieplak.

W związku z powyższym Zamawiający działając na podstawie art. 26 ust. 3 ustawy w dniu 30 października 2013r. wezwał Wykonawcę do uzupełnienia ww. dokumentu. Termin na uzupełnienie dokumentu został wyznaczony na dzień 16.12.2013 r. do godziny 12.00. Należy przy tym zaznaczyć, iż Zamawiający poinformował w skierowanym do Wykonawcy piśmie, iż złożone na wezwanie dokumenty powinny zostać dostarczone do siedziby Zamawiającego w oryginale lub kopii potwierdzonej za zgodność oraz potwierdzać spełnianie przez Wykonawcę warunków udziału w postępowaniu określonych przez Zamawiającego nie później niż w dniu, w którym upłynął termin składania ofert. Wykonawca wysłał do Zamawiającego wymagany dokument a Zamawiający odebrał go w wyznaczonym terminie. Otrzymany przez Zamawiającego dokument poświadczał niekaralność Pani Tamary Beaty Surman oraz Pani Katarzyny Cieplak na dzień 13.12.2013 r., a więc po terminie składania ofert, który upłynął 05.12.2013 r. Jeżeli zaświadczenie z KRK, zostało wystawione po dniu otwarcia ofert na jego podstawie nie można jednoznacznie stwierdzić spełnienia przez wykonawcę warunków udziału w postępowaniu na dzień składania ofert (wniosków). W przypadku informacji z KRK, zgodnie z art. 106 Kodeksu karnego, z chwilą zatarcia skazania następuje jego uznanie za niebyłe. Hipotetycznie zatem może zaistnieć sytuacja, w której wykonawca celowo nie składa informacji z KRK, licząc na uzupełnienie dokumentu po upływie terminu składania ofert (wniosków), przewidując, że w tym okresie nastąpi zatarcie skazania.

Ponadto Zamawiający w SIWZ w ust. VI pkt. 1 ppkt. 3) wymagał przedstawienia wykazu osób, które będą realizować przedmiotowe zamówienie, zawierający informację o podstawie dysponowania tymi osobami wraz z informacją na temat ich kwalifikacji zawodowych, doświadczenia, wykształcenia niezbędnych do wykonania zamówienia, a także zakresu wykonywanych przez nie czynności. Przedłożony dokument musi potwierdzać w sposób bezsporny spełnienie warunku określonego w ust. V, pkt 1 ppkt 3, wzór stanowi załącznik nr 7 do SIWZ. W wypadku, gdy Wykonawca będzie polegał na osobach innych podmiotów zdolnych do wykonania zamówienia, niezależnie od charakteru prawnego łączących go z nim stosunków, zobowiązany jest udowodnić zamawiającemu, iż będzie dysponował zasobami niezbędnymi do realizacji zamówienia. W tym celu musi w szczególności przedstawić **pisemne** zobowiązanie tych podmiotów do oddania mu do dyspozycji niezbędnych zasobów na okres korzystania z nich przy wykonywaniu zamówienia. Jedynie złożenie oryginału dokumentu zawierającego podpis osoby pod treścią oświadczenia, spełnia wymóg formy pisemnej zobowiązania, określonej w art. 26 ust. 2b Pzp. Wykonawca nie dołączył do oferty wyżej wymienionego zobowiązania w odpowiedniej formie.

Move Your Imagination



W związku z powyższym Zamawiający działając na podstawie art. 26 ust. 3 ustawy w dniu 30 października 2013r. wezwał Wykonawcę do uzupełnienia ww. dokumentu. Termin na uzupełnienie dokumentu został wyznaczony na dzień 16.12.2013 r. do godziny 12.00.

Wykonawca dostarczył w terminie wymagany przez Zamawiającego dokument w kopii potwierdzonej za zgodność z oryginałem co za tym idzie nie spełniał on wymogu formy pisemnej określonej w art. 26 ust. 2b Pzp., czyli oryginału z podpisem pod treścią oświadczenia.

Ponadto Zamawiający odstąpił od wezwania w trybie art. 26 ust. 3 ustawy, Wykonawcy **Novimedia Sp. z o.o.** do uzupełnienia dowodów potwierdzających należyte wykonanie usług dla Raiffeisen Polbank oraz Peugeot Polska, które to dowody zostały złożone w kopiach nie potwierdzonych za zgodność z oryginałem oraz do uzupełnienia dowodu potwierdzającego należyte wykonanie usługi dla firmy Clip, ponieważ oferta Wykonawcy, jak wskazano wyżej podlega odrzuceniu.

Na podstawie art. 94 ust. 1 pkt 1 ustawy, Zamawiający zawiadamia, że w niniejszym postępowaniu umowa w sprawie zamówienia publicznego może być zawarta nie wcześniej niż 10 dni od dnia przesłania niniejszego zawiadomienia.

Na podstawie art. 27 ust. 2 ustawy, Zamawiający prosi o potwierdzenie otrzymania niniejszego pisma na numer faksu **22-536-70-03** lub adres e-mail: **lukasz.krawczyk@pot.gov.pl**

**Kierownik Zamawiającego**  
**WICEPREZES**  
Polskiej Organizacji Turystycznej

*Bartłomiej Walas*

Otrzymują:

4. Lumina Grupa Wydawnicza Sp. z o.o., ul. Jaktorowska 4 lok. Uż. Nr 1, 01-202 Warszawa
5. Pracownia C&C Sp. z o.o., ul. Kochanowskiego 12a/2, 01-864 Warszawa
6. Novimedia Sp. z o.o., ul. Karowa 31a, 00-324 Warszawa